

GEN 1.2 ВЛИТАНЕ, ПРЕМИНАВАНЕ И ИЗЛИТАНЕ НА ВЪЗДУХОПЛАВАТЕЛНИ СРЕДСТВА

1. Общи положения

1.1 С Наредба № 22 от 21 юли 1999 г. за извършване на полети във въздушното пространство и от/до летищата на Република България на Министерство на транспорта (Обн., ДВ, бр. 69/ 03 август 1999 г., изм. и доп. ДВ. бр.7 от 24 Януари 2014г.) се определят условията и правилата за разрешаване извършването на полети във въздушното пространство на Република България.

1.2 Разрешения за извършването на полети във въздушното пространство на Република България се издават от следните органи:

Министерство на външните работи
Дирекция "Консулски отношения"
ул. "Александър Жендов" № 2
1040 София

Република България

Тел: (+359 2) 948 2003

(+359 2) 948 2478

Факс: (+359 2) 873 4262

(+359 2) 971 3376,

а в извън работно време и по време на почивните дни и официалните празници на

Тел: (+359 2) 948 2404 и

(+359 2) 948 2707

или

Министерство на транспорта, информационните
технологии и съобщенията
Главна дирекция

"Гражданска въздухоплавателна администрация"

ул. "Дякон Игнатий" № 9

1000 София

Република България

Тел.: (+359 2) 937 1008

(+359 2) 937 1002

Факс: (+359 2) 987 2722

E-mail: permissions@caa.bg

AFTN: LBSFYAYX

1.2.1 Необходимите документи за издаване на разрешение за извършване на полетите, указани в т. 7.1, се изпращат на съответния орган по т. 1.2 в писмен или електронен вид на български или английски език по образец и в срок, определен за всеки конкретен случай в Наредба № 22.

1.2.2 При попълване на необходимите документи за издаване на разрешение по т. 1.2.1 се спазва действащата схема за организация на потоците в европейския регион.

1.2.3 Органът, разрешил извършването на полета, уведомява заявителя.

GEN 1.2 ENTRY, TRANSIT AND DEPARTURE OF AIRCRAFT

1. General

1.1 Ordinance No 22 of 21 July 1999 for Flight Operations in the Bulgarian Airspace and to/from airports in the Republic of Bulgaria of the Ministry of Transport (Promulgated SG, 69/ 03 August 1999, amended and supplemented SG 7/ 24 January 2014) defines the conditions and the rules for obtaining flight clearances for flight operations in the airspace of the Republic of Bulgaria.

1.2 Flight clearances for flight operations in the airspace of the Republic of Bulgaria are granted by the following authorities:

Ministry of Foreign Affairs
Consular Department
2, Alexander Zhendov Str.
1040 Sofia

Republic of Bulgaria

Tel: (+359 2) 948 2003

(+359 2) 948 2478

Fax: (+359 2) 873 4262

(+359 2) 971 3376,

and out of office hours, during weekends and official holidays,

Tel: (+359 2) 948 2404 and

(+359 2) 948 2707

or

Ministry of Transport, Information Technology
and Communications
Civil Aviation Administration

9, Dyakon Ignatii Str.

1000 Sofia

Republic of Bulgaria

Tel.: (+359 2) 937 1008

(+359 2) 937 1002

Fax: (+359 2) 987 2722

E-mail: permissions@caa.bg

AFTN: LBSFYAYX

1.2.1 The documents required for the issue of a flight clearance for flight operations as set out in item 7.1, shall be sent to the relevant authority under item 1.2 in written or electronic form either in Bulgarian or English languages in compliance with a special form. The time limit depends on each specific case under Ordinance No 22.

1.2.2 When filling in the documents for granting of a flight clearance under item 1.2.1 the current Regional European Air Traffic Flow Management structure shall be adhered to.

1.2.3 The authority granting the flight clearance shall inform the applicant accordingly.

1.3 Полети във въздушното пространство на Република България се извършват:

1. при условие, че съответния орган по т. 1.2 е дал разрешение и е представен полетен план; или
2. след представяне на полетен план в случаите, за които не се изисква разрешение по Наредба № 22.

1.3.1 Попълненият полетен план по т. 1.3 се изпраща в писмен или електронен вид на английски език по образец, указан в подраздел ENR 1.10, стр. 1.10-16, не по-късно от 1 час и не по-рано от 120 часа преди ЕОБТ, на следните адреси:

1. Интегрирана система за първоначална обработка на полетните планове в Европа - IFPS:
AFTN: EUCBZMFP и EUCHZMFP
SITA: PAREP7X и BRUEP7X
Fax: (+33 1) 698 838 22 и
(+32 2) 729 9041

2. Сектор "Полетно-информационно обслужване":

ДП "Ръководство на въздушното движение" -
ДП РВД
Сектор "Полетно-информационно обслужване"
бул. "Брюксел" № 1
1540 София
Република България

Web address: <https://fpl.bulatsa.com>

Тел: (+359 2) 945 9029
(+359 2) 937 1272

Fax: (+359 2) 937 4795

AFTN: LBSFZGZX

E-mail: fdp@bulatsa.com

1.4 Даденото разрешение за извършване на конкретен полет е валидно за посочените в него условия за период от време 24 (двадесет и четири) часа след определеното време за навлизане на въздухоплавателното средство във въздушното пространство на Република България.

1.4.1 Авиационните оператори нямат право да преотстъпват полученото разрешение.

1.5 Забранява се изпълнението на международни полети с нерадиофицирани въздухоплавателни средства във въздушното пространство на Република България.

1.6 Летищата за международни полети, разположени на територията на Република България, са указани в част AD.

1.3 All flights in the airspace of the Republic of Bulgaria shall be operated:

1. provided the relevant authority under item 1.2 above has granted a flight clearance and a flight plan has been submitted; or
2. after submission of a flight plan in the cases where no flight clearance is required under the provisions of Ordinance No 22.

1.3.1 The filled in flight plan as per item 1.3 shall be sent in written or electronic form in English language in compliance with a special form, published in subsection ENR 1.10, page 1.10-16 not later than 1 hour and not earlier than 120 hours before EOBT, to the following addresses:

1. Integrated Initial Flight Plan Processing System in Europe - IFPS:
AFTN: EUCBZMFP and EUCHZMFP
SITA: PAREP7X and BRUEP7X
Fax: (+33 1) 698 838 22 and
(+32 2) 729 9041

2. Flight Information Service Department:

Bulgarian Air Traffic Services Authority -
BULATSA
Flight Information Service Department
1, Brussels Blvd.
1540 Sofia
Republic of Bulgaria

Web address: <https://fpl.bulatsa.com>

Тел: (+359 2) 945 9029
(+359 2) 937 1272

Fax: (+359 2) 937 4795

AFTN: LBSFZGZX

E-mail: fdp@bulatsa.com

1.4 The flight clearance for the operation of each flight shall be valid under the conditions specified therein for a period of 24 (twenty four) hours after the estimated entry time of the aircraft in the airspace of the Republic of Bulgaria.

1.4.1 The airline operators are not entitled to assign the obtained flight clearance to third parties.

1.5 The operation of international flights by non-radio equipped aircraft is not allowed in the airspace of the Republic of Bulgaria.

1.6 The international airports on the territory of the Republic of Bulgaria are indicated in part AD.

1.6.1 Международни полети до други летища (граждански, военни), извън тези по т. 1.6, разположени на територията на Република България, се извършват при наличие на граничен, митнически, санитарен, карантинен (при превоз на растения и животни) и друг контрол, изискуем по българското законодателство.

1.6.2 Работните времена на летищата по т. 1.6 и т. 1.6.1 са указани в част AD.

1.7 Полетите по ПВП трябва да пресичат държавните граници само на публикуваните гранични точки. Минималната височина над входните/изходните точки трябва да бъде 1000 m (3300 ft) AGL или повече.

2. Условия и правила за разрешаване на международни полети, за които се изисква разрешение

2.1 Разрешение за международни полети се изисква за:

1. полети, извършващи превоз на войски или на войски с бойната им техника и военното им имущество;
2. полети на държавни ВС;
3. полети със специално предназначение, с които се транспортират короновани особи, държавни и правителствени глави, министри по време на официални мисии;
4. редовни полети до/от летища на територията на Република България по силата на сключените спогодби за въздушни съобщения;
5. нередовни полети до/от летища на територията на Република България;
6. полети с въздухоплавателните средства за оказване на спешна медицинска помощ до/от летища по т. 1.6.1;
7. полети с въздухоплавателни средства без двигатели или без екипаж, или за спортни цели, или за превоз на опасни товари, или за други цели.

2.1.1 След получаване на разрешението за полети по т. 2.1 авиационният оператор или упълномощено от него лице представя полетен план по образец, указан в подраздел ENR 1.10, стр. 1.10-16, който се изпраща не по-късно от 1 час и не по-рано от 120 часа преди EOBТ на адреса на IFPS и ДП РВД.

2.2 Разрешение за международни полети по т. 2.1, подточки 1., 2. и 3. се издава от Дирекция "Консулски отношения" на Министерството на външните работи по установения ред след получаване от заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

2.2.1 Информацията по т. 2.1 се представя за полети:

1. които прелитат през въздушното пространство на Република България - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на полета;

1.6.1 International flights to other airports (civil, military) on the territory of the Republic of Bulgaria, except for the airports under item 1.6, shall be operated provided there is border, customs, sanitary and public health control (in case of transportation of plants and animals) or any other type of control required under the Bulgarian Laws.

1.6.2 The working hours of the airports under item 1.6 and item 1.6.1 are indicated in part AD.

1.7 VFR flights must enter/exit at the published border points only. Minimum height over entry/exit points must be at or above 1000 m (3300 ft) AGL.

2. Rules and conditions for granting flight clearances for international flights for which a flight clearance is required

2.1 A flight clearance for international flights is required for:

1. flights for transportation of troops or troops and military equipment and property;
2. flights of state aircraft;
3. flights for special purposes, transporting royal persons, heads of states or governments, ministers during official missions;
4. scheduled flights to/from airports on the territory of the Republic of Bulgaria pursuant to the concluded aerial agreements;
5. non scheduled flights to/from airports on the territory of the Republic of Bulgaria;
6. emergency medical flights operated to/from the airports indicated in item 1.6.1;
7. flights operated by non-powered or unmanned aircraft or aircraft for sport purposes or aircraft for transportation of hazardous materials or for other purposes.

2.1.1 After obtaining the flight clearance for the flights, indicated in item 2.1 the airline operator or a duly authorised representative shall submit a flight plan in the form contained in subsection ENR 1.10, page 1.10-16. The flight plan shall be sent to the addresses of IFPS and BULATSA not later than 1 (one) hour and not earlier than 120 hours before EOBT.

2.2 A flight clearance for international flights under item 2.1, para. 1., 2. and 3. is granted by the Consular Department of the Ministry of Foreign Affairs according to the established procedure after submission by the applicant of the relevant information indicated in item 7.1.

2.2.1 The information indicated in item 2.1, shall be submitted:

1. for overflights through the airspace of the Republic of Bulgaria - not later than 5 (five) working days before the day of operation;

2. до/от международни летища на територията на Република България - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на полета;

3. до/от вътрешни летища (граждански, военни) - не по-късно от 10 (десет) работни дни преди датата на полета.

2.2.2 Срокът за уведомяване на заявителя за дадените разрешения е не по-късно от 24 (двадесет и четири) часа преди началото на полета.

2.2.3 За даденото разрешение за извършването на полета Дирекция "Консулски отношения" на Министерството на външните работи уведомява ГД ГВА.

2.2.4 Редът за взаимодействие за разрешаване на полетите по т. 2.1 и за други полети със специфично предназначение се определя със съвместна инструкция от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията и Министерството на външните работи.

2.3 Разрешение за редовни международни полети по силата на сключените спогодби за въздушни съобщения по т. 2.1, подточка 4. до/от летищата по т. 1.6, се издава от ГД ГВА след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т.7.1.

2.3.1 Информацията по т. 2.3 се представя:

1. за полет по нова редовна въздушна линия - не по-късно от 45 (четиридесет и пет) дни преди датата на първия полет;

2. за сезонно разписание - не по-късно от 30 (тридесет) дни преди влизането му в действие;

3. за промени и за допълнителни полети по одобреното сезонно разписание - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на полета.

2.3.2 Срокът за уведомяване на заявителя за дадено разрешение е:

1. за полет по т. 2.3.1, подточки 1. и 2. - не по-късно от 10 (десет) работни дни преди датата на първия полет или преди влизането в действие на разписанието;

2. при промени и допълнителни отделни полети по одобреното сезонно разписание - не по-късно от 1 (един) работен ден преди началото на полета.

2.4 Разрешение за нередовни международни полети по т. 2.1, подточка 5. до/от летищата по т. 1.6, се издава от ГД ГВА, след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

2.4.1 Информацията по т. 2.4 се представя:

1. за един полет седмично - не по-късно от 2 (два) работни дни преди датата на полета;

2. за четири полета месечно - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на първия полет.

2. for flights to/from the international airports on the territory of the Republic of Bulgaria - not later than 5 (five) working days before the day of operation;

3. to/from domestic airports (civil, military) - not later than 10 (ten) working days before the day of operation.

2.2.2 The applicant shall be informed of the granted flight clearances not later than 24 (twenty four) hours before the beginning of the flight.

2.2.3 The Consular Department of the Ministry of Foreign Affairs shall inform the CAA for the granted flight clearance.

2.2.4 The coordination procedure for granting flight clearances for flights under item 2.1, as well as for other flights for specific purposes, has been established by a set of instructions by the Ministry of Transport, Information Technology and Communications and the Ministry of Foreign Affairs.

2.3 A flight clearance for scheduled international flights pursuant to the concluded aerial agreements as per item 2.1, para 4. to/from the airports as per item 1.6, is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

2.3.1 The information under item 2.3 shall be submitted:

1. for a new regular airline service - not later than 45 (forty five) days before the date of the first flight;

2. for seasonal timetables - not later than 30 (thirty) days before its effective date;

3. for changes and for flights additional to the approved seasonal timetables - not later than 5 (five) working days before the date of the flight.

2.3.2 The applicant shall be informed of the granted flight clearance:

1. for flights as per item 2.3.1, para. 1. and 2. - not later than 10 (ten) working days before the date of the first flight or before the effective date of the timetables;

2. for changes and for flights additional to the approved seasonal timetables - not later than 1 (one) working day before the day of the flight.

2.4 A flight clearance for non-scheduled international flights as per item 2.1, para. 5. to/from the airports as per item 1.6 is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

2.4.1 The information under item 2.4 shall be submitted:

1. for one flight per week - not later than 2 (two) working days before the date of the flight;

2. for four flights per month - not later than 5 (five) working days before the date of the first flight;

3. за пет и повече полети месечно - не по-късно от 30 (тридесет) работни дни преди датата на първия полет.

2.4.2 Срокът за уведомяване на заявителя за дадено разрешение е:

1. за полет по т. 2.4.1, подточки 1. и 2. - не по-късно от 1 (един) работен ден преди началото на полета;

2. за полет по т. 2.4.1, подточка 3. - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди началото на полета.

2.5 Разрешение за нередовни международни полети по т. 2.1, подточка 5. до/от летищата по т. 1.6.1 се издава от ГД ГВА, след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

2.5.1 Информацията по т. 2.5 се представя:

1. за един полет седмично - не по-късно от 10 (десет) работни дни преди датата на полета;

2. за четири полета месечно - не по-късно от 15 (петнадесет) работни дни преди датата на първия полет;

3. за пет и повече полети месечно - не по-късно от 40 (четиридесет) работни дни преди датата на първия полет.

2.5.2 Срокът за уведомяване на заявителя за дадено разрешение е:

1. за полет по т. 2.5.1, подточки 1. и 2. - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди началото на полета;

2. за полет по т. 2.5.1, подточка 3. - не по-късно от 10 (десет) работни дни преди началото на полета.

2.6 Разрешение за нередовни международни полети по т. 2.1, подточка 6. до/от летищата по т. 1.6.1, се издава от ГД ГВА след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

2.6.1 Информацията по т. 2.6 се представя за всеки полет - не по-късно от 2 (два) работни дни преди началото на полета.

2.6.2 Срокът за уведомяване на заявителя за даденото разрешение за полет е не по-късно от 1 (един) работен ден преди началото на полета.

2.7 Разрешение за международни полети по т. 2.1, подточка 7. във въздушното пространство на Република България се издава от ГД ГВА след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

2.7.1 Информацията по т. 2.7 се представя за полети:

3. for five and more flights per month - not later than 30 (thirty) working days before the date of the first flight.

2.4.2 The applicant shall be informed of the granted flight clearance:

1. for flights as per item 2.4.1, para. 1. and 2. - not later than 1 (one) working day before the day of the flight;

2. for flights as per item 2.4.1, para. 3. - not later than 5 (five) working days before the day of the flight.

2.5 A flight clearance for non-scheduled international flights as per item 2.1, para. 5. to/from the airports as per item 1.6.1 is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

2.5.1 The information under item 2.5 shall be submitted:

1. for one flight per week - not later than 10 (ten) working days before the date of the flight;

2. for four flights per month - not later than 15 (fifteen) working days before the date of the first flight;

3. for five and more flights per month - not later than 40 (forty) working days before the date of the first flight.

2.5.2 The applicant shall be informed of the granted flight clearance:

1. for flights as per item 2.5.1, para. 1. and 2. - not later than 5 (five) working days before the day of the flight;

2. for flights as per item 2.5.1, para. 3. - not later than 10 (ten) working days before the day of the flight.

2.6 A flight clearance for non-scheduled international flights as per item 2.1, para. 6. to/from the airports as per item 1.6.1 is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

2.6.1 The information under item 2.6 shall be submitted for each flight not later than 2 (two) working days before the day of the flight.

2.6.2 The applicant shall be informed of the granted flight clearance not later than 1 (one) working day before the day of the flight.

2.7 A flight clearance for international flights as per item 2.1, para. 7. in the airspace of the Republic of Bulgaria is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

2.7.1 The information under item 2.7 shall be submitted:

1. които прелитат през въздушното пространство на Република България - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на полета;

2. до/от летища по т. 1.6 - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на полета;

3. до/от летища по т. 1.6.1 - не по-късно от 10 (десет) работни дни преди датата на полета.

2.7.2 Срокът за уведомяване на заявителя за даденото разрешение е не по-късно от 2 (два) работни дни преди началото на полета.

3. Условия и правила за извършване на международни полети, за които не се изисква разрешение

3.1 Само по полетен план се извършват международни полети, когато не попадат под разпоредбите на точки 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 или 2.7, от:

1. граждански въздухоплавателни средства, които прелитат през въздушното пространство на Република България;

2. граждански въздухоплавателни средства, които извършват техническо кацане на летища по т. 1.6 след уведомяване на съответната летищна администрация/летищно предприятие;

3. въздухоплавателни средства, които извършват полети за търсене и спасяване във въздушното пространство на Република България;

4. въздухоплавателни средства, които извършват полети за оказване на спешна медицинска помощ до/от летища по т. 1.6.

3.1.1 За полети по т. 3.1, авиационният оператор или упълномощено от него лице представя полетен план по образец, указан в подраздел ENR 1.10, стр.1.10-16, който се изпраща не по-късно от 1 час и не по-рано от 120 часа преди ЕОВТ на адреса на IFPS и ДП РВД.

4. Условия и правила за разрешаване на вътрешни полети, за които се изисква разрешение

4.1 Разрешение за вътрешни полети, извършвани с държавни или граждански въздухоплавателни средства, се изисква за:

1. редовни полети до/от летища на територията на Република България;

2. нередовни полети до/от летища на територията на Република България;

3. полети с въздухоплавателни средства без двигатели или без екипаж.

1. for overflights in the airspace of the Republic of Bulgaria - not later than 5 (five) working days before the date of the flight;

2. to/from the airports under item 1.6 - not later than 5 (five) working days before the date of the flight;

3. to/from the airports under item 1.6.1 - not later than 10 (ten) working days before the date of the flight.

2.7.2 The applicant shall be informed of the granted flight clearance not later than 2 (two) working days before the date of the flight.

3. Rules and conditions for international flights, for which a flight clearance is not required

3.1 Only flight plans are required for international flights which are not covered by the provisions of items 2.2, 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 or 2.7, and operated by:

1. civil aircraft overflying the airspace of the Republic of Bulgaria;

2. civil aircraft landing for technical purposes at the airports under item 1.6 after notifying the relevant airport administration/ airport enterprise;

3. aircraft on search and rescue missions in the airspace of the Republic of Bulgaria;

4. aircraft for urgent medical flights to/from the airports under item 1.6.

3.1.1 The aircraft operator or a duly authorised representative shall submit a flight plan for the flights indicated in item 3.1 in the form, published in subsection ENR 1.10, page 1.10-16. The flight plan shall be sent to the addresses of the IFPS and BULATSA not later than 1 (one) hour and not earlier than 120 hours before EOBТ.

4. Rules and conditions for granting flight clearances for domestic flights, for which a flight clearance is required

4.1 A flight clearance for domestic flights operated by state or civil aircraft shall be required for:

1. scheduled flights to/from airports on the territory of the Republic of Bulgaria;

2. non-scheduled flights to/from airports on the territory of the Republic of Bulgaria;

3. flights operated by non-powered or unmanned aircraft.

4.1.1 След получаване на разрешението за полети по т. 4.1, авиационният оператор или упълномощено от него лице представя полетен план по образец, указан в подраздел ENR 1.10, стр. 1.10-16, който се изпраща не по-късно от 1 час и не по-рано от 120 часа преди ЕОВТ на адреса на IFPS и ДП РВД.

4.2 Разрешение за редовни вътрешни полети по т. 4.1, подточка 1. се издава от ГД ГВА след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

4.2.1 Информацията по т. 4.2 се представя за:

1. редовен полет по нова въздушна линия - не по-късно от 15 (петнадесет) работни дни преди датата на полета;
2. сезонно разписание - не по-късно от 10 (десет) работни дни преди влизането му в действие;
3. промени и допълнителни отделни полети по одобреното сезонно разписание - не по-късно от 2 (два) работни дни преди началото на полета.

4.2.2 Срокът за уведомяване на заявителя за дадено разрешение е:

1. за полети по т. 4.2.1, подточки 1. и 2. - не по-късно от 5 (пет) работни дни преди датата на първия полет или преди влизането в действие на разписанието;
2. за полети по т. 4.2.1, подточка 3. - не по-късно от 1 (един) работен ден преди началото на полета.

4.3 Разрешение за нередовни вътрешни полети по т. 4.1, подточка 2. се издава от ГД ГВА след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

4.3.1 Информацията по т. 4.3 се представя за:

1. отделен полет - не по-късно от 2 (два) работни дни преди датата на полета;
2. серия от полети - не по-късно от 4 (четири) работни дни преди датата на първия полет.

4.3.2 Срокът за уведомяване на заявителя за даденото разрешение е не по-късно от 1 (един) работен ден преди началото на полета.

4.4 Разрешение за вътрешни полети по т. 4.1, подточка 3. се издава от ГД ГВА след представяне от страна на заявителя на необходимата информация, указана в т. 7.1.

4.4.1 Информацията по т. 4.4 се представя не по-късно от 10 (десет) работни дни преди датата на полета.

4.4.2 Срокът за уведомяване на заявителя за даденото разрешение е не по-късно от 1 (един) работен ден преди началото на полета.

4.1.1 After obtaining a flight clearance the aircraft operator or a duly authorised representative shall submit a flight plan for the flights indicated in item 4.1, in the form, published in subsection ENR 1.10, page 1.10-16. The flight plan shall be sent to the addresses of the IFPS and BULATSA not later than 1 (one) hour and not earlier than 120 hours before EOBT.

4.2 A flight clearance for scheduled domestic flights as per item 4.1 para. 1. is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

4.2.1 The information under item 4.2 shall be submitted:

1. for scheduled flights from a new regular airline service - not later than 15 (fifteen) working days before the date of the flight;
2. for a seasonal timetable - not later than 10 (ten) working days before its effective date;
3. for changes and additional flights to the approved seasonal timetables - not later than 2 (two) working days before the the day of the flight.

4.2.2 The applicant shall be informed of the granted flight clearance:

1. for flights under item 4.2.1, para. 1. and 2.- not later than 5 (five) working days before the date of the first flight or before the effective date of the timetable;
2. for flights under item 4.2.1, para. 3. - not later than 1 (one) working day before the day of the flight.

4.3 A flight clearance for non-scheduled domestic flights as per item 4.1, para. 2. is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

4.3.1 The information under item 4.3 shall be submitted:

1. for a separate flight - not later than 2 (two) working days before the date of the flight;
2. for a series of flights - not later than 4 (four) working days before the date of the first flight.

4.3.2 The applicant shall be informed of the granted clearance not later than 1 (one) working day before the day of the flight.

4.4 A flight clearance for domestic flights as per item 4.1, para. 3. is granted by the CAA after submission by the applicant of the relevant information under item 7.1.

4.4.1 The information under item 4.4 shall be submitted not later than 10 (ten) working days before the date of the flight.

4.4.2 The applicant shall be informed of the granted clearance not later than 1 (one) working day before the day of the flight.

5. Условия и правила за извършване на вътрешни полети, за които не се изисква разрешение

5.1 Само по полетен план се извършват вътрешни полети, когато не попадат под разпоредбите на точки 4.2, 4.3 или 4.4, от:

1. въздухоплавателни средства до/от летища (с изключение на военните) на територията на Република България извън полетите по т. 4.1;
2. въздухоплавателни средства, които извършват техническо кацане на летища (с изключение на военните) на територията на Република България;
3. въздухоплавателни средства, които извършват полети за търсене и спасяване;
4. въздухоплавателни средства, които извършват полети за оказване на спешна медицинска помощ;
5. въздухоплавателни средства със специално предназначение до/от летища (включително и военните) на територията на Република България, с които се транспортират короновани особи, държавни и правителствени глави, министри по време на официални мисии;
6. български държавни въздухоплавателни средства, когато извършват полети под контрола на гражданските органи за обслужване на въздушното движение.

5.1.1 За полети по т. 5.1, подточки 1. и 2. с въздухоплавателни средства с максимално излетно тегло над 2 тона авиационният оператор или упълномощено от него лице представя полетен план по образец, указан в подраздел ENR 1.10, стр. 1.10-16, който се изпраща не по-късно от 1 час и не по-рано от 120 часа преди ЕОВТ на адреса на IFPS и ДП РВД.

5.1.2 За полети по т. 5.1, подточки 1. и 2. с въздухоплавателни средства с максимално излетно тегло под 2 тона авиационният оператор или упълномощено от него лице представя полетен план по образец, указан в подраздел ENR 1.10, стр. 1.10-16, който се изпраща не по-късно от 1 (един) час преди началото на полета, само на адреса на ДП РВД.

5.1.3 За полети по т. 5.1, подточки 3., 4., 5. и 6. авиационният оператор или упълномощено от него лице представя полетен план по образец, указан в подраздел ENR 1.10, стр. 1.10-16, който се изпраща не по-късно от 1 (един) час преди началото на полета, само на адреса на ДП РВД.

5.2 Само с информация от командира на въздухоплавателното средство, до Център за полетна информация и Спомагателни информационни центрове за търсене и спасяване към ДП РВД, посочен по-долу, вътрешните полети по правилата за визуални полети с въздухоплавателни средства с максимално излетно тегло под 5,7 тона се извършват:

5. Rules and conditions for domestic flights, for which a flight clearance is not required

5.1 Only flight plans are required for domestic flights which are not covered by the provisions of items 4.2, 4.3 or 4.4 and are operated by:

1. aircraft to/from airports (excluding military airports) on the territory of the Republic of Bulgaria with the exception of the flights under item 4.1;
2. aircraft landing for technical purposes at airports (excluding military airports) on the territory of the Republic of Bulgaria;
3. aircraft on search and rescue flights;
4. aircraft operating urgent medical flights;
5. aircraft for special purposes to/from airports (including military airports) on the territory of the Republic of Bulgaria, transporting royal persons, heads of states or governments, ministers during official missions;
6. Bulgarian state aircraft operating under the control of the civil authorities for air traffic services.

5.1.1 For flights under item 5.1, para. 1. and 2., operated by aircraft with a maximum take-off weight above 2 tons, the aircraft operator or a duly authorised representative shall submit a flight plan in the form published in subsection ENR 1.10, page 1.10-16. The flight plan shall be sent to the addresses of the IFPS and BULATSA not later than 1 (one) hour and not earlier than 120 hours before EOBТ.

5.1.2 For flights under item 5.1, para. 1. and 2., operated by aircraft with a maximum take-off weight below 2 tons, the aircraft operator or a duly authorised representative shall submit a flight plan in the form published in subsection ENR 1.10, page 1.10-16. The flight plan shall be sent only to the address of the BULATSA, not later than 1 (one) hour before the flight.

5.1.3 For flights under item 5.1, para. 3., 4., 5. and 6., the aircraft operator or a duly authorised representative shall submit a flight plan in the form published in subsection ENR 1.10, page 1.10-16. The flight plan shall be sent only to the address of the BULATSA, not later than 1 (one) hour before the flight.

5.2 Domestic VFR flights by aircraft with a maximum take-off weight below 5,7 tons, the pilot-in-command of which shall provide information to the Flight Information and Auxiliary Information Search and Rescue Centre of BULATSA, pointed hereafter, shall operate as follows:

1. във въздушното пространство клас G; и/или
2. в определени зони за спортни, учебни и тренировъчни цели, агрохимическа дейност и т.н.

ДП "Ръководство на въздушното движение"

РЦ за ОВД София
"Център за полетна информация и
Спомагателни информационни центрове за търсене и
спасяване"- /ЦПИ и СИЦТиС/

бул. "Брюксел" № 1
1540 София
Република България
Тел.: (+359 2) 937 4270
(+359 2) 945 9163
Факс: (+359 2) 937 4271

5.2.1 Информацията включва: начало, край и брой на полетите.

5.2.2 Информацията се предава от командира на въздухоплавателното средство или друго упълномощено от него лице не по-късно от 30 (тридесет) минути преди началото на полета.

5.2.3 Полетите по т. 5.2 се извършват в предварително резервирани зони от Центъра за планиране и разпределение на въздушното пространство:

"Център за планиране и разпределение на въздушното пространство" - /ЦПРВП/

бул. "Брюксел" № 1
1540 София
Република България
Тел.: (+359 2) 937 1181
(+359 2) 937 1182
(+359 2) 937 1184
Факс: (+359 2) 945 9180
AFTN: LBSFZAMC
e-mail: amc@bulatsa.com
Работно време:
понеделник - петък 06:00 - 16:00 (05:00 - 15:00).

5.2.4 По време на полета командирът на въздухоплавателното средство, когато въздухоплавателното средство е оборудвано с радиостанции, задължително прослушва всяка 25-30 и 55-60 минута честотите, на които се излъчва информация за статута на отделните зони, в които се ограничава въздухоплаването.

5.2.5 След завършване на полетите, но не по-късно от 30 (тридесет) минути след часа на кацане, лицата по т. 5.2.2 задължително информират Центъра за полетна информация и Спомагателни информационни центрове за търсене и спасяване към ДП РВД.

1. in airspace class G; and/or
2. in designated areas for sporting, training, exercise purposes and agricultural activities etc.

Bulgarian Air Traffic Services Authority - BULATSA

ACC Sofia
Flight Information and Auxiliary Information
Search and Rescue Centre

1, Brussels Blvd.
1540 Sofia
Republic of Bulgaria
Tel.: (+359 2) 937 4270
(+359 2) 945 9163
Fax: (+359 2) 937 4271

5.2.1 The information shall contain the following details: beginning, end and number of flights.

5.2.2 The information shall be reported by the pilot-in-command or a duly authorised representative not later than 30 (thirty) minutes before the flight.

5.2.3 The flights under item 5.2 shall be operated within areas preliminary reserved by the Airspace Management Cell:

Airspace Management Cell - /AMC/

1, Brussels Blvd.
1540 Sofia
Republic of Bulgaria
Tel.: (+359 2) 937 1181
(+359 2) 937 1182
(+359 2) 937 1184
Fax: (+359 2) 945 9180
AFTN: LBSFZAMC
e-mail: amc@bulatsa.com
Operational hours:
MON - FRI 06:00 - 16:00 (05:00 - 15:00).

5.2.4 During the flight, if the aircraft is radio equipped, the pilot-in-command shall switch to the frequencies on which data about the status of the restricted airspace areas is reported and listen to the messages every 25-30 and 55-60 minute of the hour.

5.2.5 After the end of the flights, but not later than 30 (thirty) minutes after the landing time, the persons under item 5.2.2 shall inform the Flight Information and Auxiliary Information Search and Rescue Centre of BULATSA.

5.2.6 Информацията се предава на установените честоти за полетно информационно обслужване на въздушното движение, и/или по телефон, и/или по факс.

6. Нередовни полети по 5-а свобода от летищата, разположени на територията на Република България

6.1 Заявителят за извършване на нередовен полет по 5-а свобода от летищата на Република България задължително запитва най-малко 3 (трима) български авиационни оператори, сертифицирани за извършване на съответния превоз с копие до ГД ГВА, не по-късно от 3 (три) работни дни преди датата на полета.

6.1.1 При необходимост, заявителят запитва ГД ГВА за списъка на българските авиационни оператори, сертифицирани за извършване на съответния превоз, която от своя страна отговаря в рамките на 1 (един) работен ден.

6.1.2 Български авиационни оператори, получили запитване по т. 6.1, отговорят на заявителя в срок от 24 (двадесет и четири) часа от получаване на запитването, с копие до ГД ГВА.

6.1.3 В случай, че българските авиационни оператори не отговорят в срока по т. 6.1.2, се счита, че нямат възражение друг авиационен оператор да извърши полета.

6.2 Когато заявителят постигне търговска договореност с някой от българските авиационни оператори по т. 6.1, до които е изпратил запитването за полета, последният представя пред ГД ГВА необходимата информация, указана в т. 7.1, не по-късно от 2 (два) работни дни преди датата на полета.

6.2.1 Срокът за уведомяване на българския авиационен оператор за дадено разрешение е не по-късно от 1 (един) работен ден преди датата на полета.

6.3 Нередовен полет по 5-а свобода от летищата на Република България може да се изпълни от чуждестранен авиационен оператор, при условие че нито един от запитаните български авиационни оператори по т. 6.1, не е в състояние да осигури необходимия капацитет и/или не е постигнал търговска договореност за въздушния превоз.

6.3.1 Чуждестранният авиационен оператор представя пред ГД ГВА необходимата информация, указана в т. 7.1, не по-късно от 2 (два) работни дни преди датата на полета.

6.3.2 Срокът за уведомяване на чуждестранния авиационен оператор за дадено разрешение е не по-късно от 1 (един) работен ден преди датата на полета.

5.2.6 The information shall be reported either on the special frequencies of the Flight Information Services, and/or by telephone, and/or by fax.

6. Non - scheduled flights under the 5th freedom from the airports in the Republic of Bulgaria

6.1 The applicant for operating non-scheduled flights under the 5th freedom from the airports in the Republic of Bulgaria shall send requests, with copies to the CAA, to minimum 3 (three) airline operators, licensed for the relevant air carriage, not later than 3 (three) working days before the date of the flight.

6.1.1 In case of need the applicant requires from the CAA the list of the Bulgarian airline operators licensed for providing the corresponding air carriage, and the CAA shall reply within 1 (one) working day.

6.1.2 Bulgarian airline operators which have been requested as per item 6.1 shall reply to the applicant, with a copy to the CAA, within 24 (twenty four) hours after receiving the request.

6.1.3 If the Bulgarian airline operators do not respond within the term referred to in item 6.1.2, it will be considered that they do not object the flight to be operated by another airline operator.

6.2 When the applicant has reached a commercial agreement with some of the Bulgarian airline operators who he has requested for the flight as referred to in item 6.1, that operator shall submit to the CAA the relevant information under item 7.1 not later than 2 (two) working days before the date of the flight.

6.2.1 The term for notification of the Bulgarian airline operator for a given flight clearance is not later than 1 (one) working day before the date of the flight.

6.3 A non-scheduled flight under the 5th freedom from the airports in the Republic of Bulgaria can be operated by a foreign airline operator if none of the requested Bulgarian airline operators referred to in item 6.1 is able to provide the capacity required and/or has not reached a commercial agreement for the air carriage.

6.3.1 The foreign airline operator shall submit to the CAA the relevant information under item 7.1 not later than 2 (two) working days before the date of the flight.

6.3.2 The term for notification of the foreign airline operator for a given flight clearance is not later than 1 (one) working day before the date of the flight.

7. Задължения на авиационните оператори (физическите или юридическите лица), изпълняващи полети във въздушното пространство на Република България

7.1 Авиационните оператори, изпълняващи редовни полети във въздушното пространство на Република България, представят пред ГД ГВА при поискване следните документи и данни:

1. свидетелство за авиационен оператор;
2. свидетелство за регистрация на въздухоплавателното средство;
3. удостоверение за летателна годност на въздухоплавателното средство;
4. документи за застраховка към трети лица;
5. свидетелство за авиационен шум на въздухоплавателното средство;
6. свидетелство за газови емисии на авиационните двигатели на въздухоплавателното средство;
7. допълнителни данни за авиационния оператор:
 - кратко описание на дейността, която извършва;
 - редът за техническо обслужване на въздухоплавателните средства.
8. програма за авиационната безопасност на авиокомпанията;
9. свидетелство за провеждане на полети при минимум по 1-ва, 2-ра или 3-та категория по ICAO;
10. други документи при поискване.

7.1.1 Авиационните оператори при съгласуване на сезонните разписания по редовни линии, разписанието на чартърни и други полети, задължително представят пред съответния орган по т. 1.2:

1. данните за експлоатираните от тях въздухоплавателни средства по тип, модификация, регистрационни знаци, максимално излетно тегло и шумови характеристики;
2. най-високата стойност на данните за максимално излетно тегло, указана в удостоверението за летателна годност, ръководството за летателна експлоатация или в друг еквивалентен официален документ;
3. името и пълния си адрес, както и името и пълния адрес на органа или лицето, упълномощено да плати;
4. когато се планира изменение в данните по предходните подточки, измененията се предоставят в 10 (десет) дневен срок преди промяната.

7. Obligations of the airline operators (natural or legal persons) operating flights in the airspace of the Republic of Bulgaria

7.1 The airline operators operating scheduled flights in the airspace of the Republic of Bulgaria submit to the CAA, if required, the following documentation and data:

1. airline operator's certificate;
2. aircraft registration certificate;
3. aircraft airworthiness certificate;
4. insurance policy covering third party;
5. aircraft noise certificate;
6. aircraft engine gas emission certificate;
7. additional data about the airline operator:
 - short description of the scope of business of the airline operator;
 - technical maintenance programme of the aircraft.
8. air safety programme of the airline operator;
9. certificate for CAT I, CAT II or CAT III operations by ICAO;
10. other documentation if required.

7.1.1 The airline operators when considering the seasonal timetables of scheduled flights, the timetables of charter and other flights, shall declare to the appropriate authority referred to in item 1.2 the following details:

1. all aircraft data, certifying the type, modification, registration marks, maximum take-off weight and noise characteristics;
2. the highest value of the maximum take-off weight of the aircraft, as specified in the aircraft airworthiness certificate, the aircraft operation manual or in any other equivalent official document;
3. name and full address, as well as the name and full address of the authority or person, authorised to make the payment;
4. when changes of the data mentioned in the paragraphs above are planned, they shall be submitted within 10 (ten) days before the change becomes effective.

7.1.2 Авиационните оператори, извършващи нередовни полети от/до летищата на територията на Република България, освен информацията по точки 7.1 и 7.1.1 допълнително представят пред съответните органи по т. 1.2 и:

1. наименование, точен адрес, AFTN, SITA - Airline Telecommunications and Information Services, факс, адрес на електронна поща и националност на авиационния оператор, който иска разрешение;
2. данни за полета, съдържащи се в полета с номера от 7 до 18 включително, по образца за полетен план, указан в подраздел ENR 1.10, стр. 1.10-16;
3. данни за брой на пътниците;
4. данни за вида и количеството на товара, адрес на изпращача и получателя на товара;
5. данни за вида (категорията) на чартърния полет;
6. данни за серията от чартърни полети - датите на първия и последния полет, броя на полетите и датите, когато те ще се изпълняват;
7. декларация, че превозва пътници само с редовни документи и че разходите по депортирането на нередовните пътници и по придружаването им са за негова сметка;
8. при поискване:
 - a. копие от чартърния договор;
 - b. копие от договора за лизинг, ако въздухоплавателното средство е лизинговано;
 - c. други документи за този вид въздушни транспортни услуги.

7.1.3 Авиационните оператори при представяне на данните за полета пред съответния орган по т. 1.2 в електронен вид изпращат данните във формата ADEXP.

7.1.4 Авиационните оператори, извършващи полети за превоз на опасни товари от/до летищата на територията на Република България, освен информацията по точки 7.1, 7.1.1 и 7.1.2, задължително представят пред ГД ГВА:

1. копие от сертификата за извършване на специфични превози - опасни товари;
2. при превоз на оръжие, боеприпаси и стоки с двойна употреба - номера на разрешението за износ/внос, издадено от компетентните органи в Република България, както и информация за транспортирането на товара - име и адрес на товароизпращача и товарополучателя, маршрута и пунктовете на междинните кацания с времената на излитане и кацане;

7.1.2 The airline operators operating non-scheduled flights to/from the airports on the territory of the Republic of Bulgaria shall declare to the appropriate authority referred to in item 1.2, additionally to the information referred to in items 7.1 and 7.1.1, also the following details:

1. name, exact address, AFTN, SITA - Airline Telecommunications and Information Services, fax, E-mail and nationality of the airline operator applying for a flight clearance;
2. data about the flight, pointed in fields number 7 to 18 inclusive, pursuant to the flight plan form published in subsection ENR 1.10, page 1.10-16;
3. data about the number of passengers;
4. data about the kind and quantity of cargo, address of the consignor and the consignee of the cargo;
5. data about the type (category) of the charter flight;
6. data about the serial charter flights - the dates of the first and last flight, as well as the number and the dates of the operation of the flights;
7. declaration that only passengers with valid documents are transported and the deportation of invalid passengers and their escort is at their expense;
8. when required:
 - a. a copy of the charter contract;
 - b. a copy of the leasing contract if the aircraft has been leased;
 - c. other documents about that type of air transport services.

7.1.3 The airline operators when submitting to the appropriate authority under item 1.2 the data about the flight in electronic form, shall send that data in ADEXP format

7.1.4 The airline operators operating flights for carriage of danger cargo to/from the airports on the territory of the Republic of Bulgaria shall submit to the CAA, to the information referred to in items 7.1, 7.1.1 and 7.1.2, additionally:

1. a copy of the certificate for specific air transport activities - dangerous cargo;
2. when carrying weapons, ammunitions and goods with dual usage - the export/import license number issued by the competent authorities in the Republic of Bulgaria as well as information for the transportation of the cargo - name and address of the consignor and the consignee of the cargo, route, points of intermediate landing and the times of arrival and departure of the aircraft;

3. информация за товара - количество, точно описание на пратката, клас на опасност по ICAO, предвидена опаковка, упътване за обслужване и правила за действие в случай на опасност;

4. досегашен опит при пренасяне на опасни товари с въздушен транспорт.

8. Отговорности на ГД "Гражданска въздухоплавателна администрация" при издаване на разрешение за полети във въздушното пространство на Република България

8.1 Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" разрешава изпълнението на полети:

1. като спазва принципа за назначаване на времената за излитане и кацане (слот) и отчита становището на комисията за определяне на слотове на даденото летище;

2. като взима под внимание спогодбите за въздушни съобщения, постигнатите международни договорености, имащи отношение към конкретния полет или полети;

3. като спазва принципа за създаване на взаимноизгодни и реципрочни възможности за достъп до националния и международния авиационен пазар;

4. по 5-а търговска свобода на чуждестранен авиационен оператор за извършване на нередовен полет от летища на територията на Република България по условията, указани в т. 6.

8.2 Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" може да откаже издаването на разрешение за извършването на международни полети до летищата по т. 1.6.1, когато не може да бъде осигурен граничен, митнически, санитарен, карантинен (при превоз на растения и животни) и друг контрол, изискуем по българското законодателство.

8.3 Разпределянето на слотовете на съответните летища на територията на Република България се извършва от комисия, определена със заповед на главния директор на ГД ГВА.

8.3.1 Председател на комисията по т. 8.3 е представител от ГД ГВА.

8.3.2 Членове на комисията по т. 8.3 са:

1. представител на ДП РВД; и

2. представители от съответните летищни администрации/ летищни предприятия; и

3. представители на българските авиационни оператори, назначени по силата на спогодбите за въздушни съобщения, носители на националния флаг.

3. information about the cargo - quantity, exact description of the consignment, hazard class by ICAO, required type of packing, instructions for services and operational rules in case of danger;

4. proof of experience in the carriage of danger cargo by air.

8. Responsibilities of the Civil Aviation Administration for granting a flight clearance for flights in the airspace of the Republic of Bulgaria

8.1 The Civil Aviation Administration grants a flight clearance:

1. observing the principle for allocation of departure and arrival times (Slots) and recognizing the position of the respective commission responsible for the allocation of Slots for the airport;

2. considering the signed aerial agreements and international conventions relating to each particular flight or flights;

3. observing the principle of providing mutually beneficial and reciprocal opportunities for access to the national and international aviation market;

4. to foreign airline operator under the 5th commercial freedom to operate a non-scheduled flight from airports on the territory of the Republic of Bulgaria according to the clauses of item 6.

8.2 The Civil Aviation Administration may refuse to grant a flight clearance to international flights operating to airports referred to in item 1.6.1 provided there is no border, customs, sanitary and public health control (in case of transportation of plants and animals) or any other type of control required under the Bulgarian Laws.

8.3 A special commission, appointed by an order of the Head of the CAA, is responsible for slot allocation for the relevant airports on the territory of the Republic of Bulgaria.

8.3.1 A Chairman of the commission referred to in item 8.3 is a representative of the CAA.

8.3.2 Members of the commission referred to in item 8.3 are:

1. a representative of the BULATSA; and

2. representatives of the relevant airport administrations/ airport enterprises; and

3. representatives of the Bulgarian airline operators - national flag carriers, appointed on the grounds of the established aerial agreements.

8.3.3 В работата на комисията може да бъдат привлечени и представители на съвета на чуждестранните авиационни оператори, изпълняващи редовни полети до съответното летище.

8.3.4 Правилата за работа на комисията по т. 8.3 се определят от главния директор на ГД ГВА.

8.3.5 В международните съвещания по координация на слотовете участват както представители на българските авиационни оператори, носители на националния флаг, назначени по силата на спогодбата за въздушни съобщения, така и представители от съответните летищни предприятия/летищни администрации или участва само упълномощено от комисията по слота лице.

8.3.6 Участие на лица в международни съвещания по координация на слотовете без предварително становище на комисията се забранява.

8.4 Чуждестранни авиационни оператори могат да извършват международни, вътрешни и каботажни полети само по полетен план съгласно т. 1.3, подточка 2. до/от летища на територията на страната, когато това е договорено изрично в двустранно или многостранно споразумение, по което Република България е страна.

8.5 Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" в случаите, когато държавата на авиационния оператор прилага едностранни ограничителни икономически или търговски мерки, практики спрямо български авиационни оператори, несъвместими с международното авиационно право и/или не регламентирани от своето правно основание, си запазва правото да оттегля, прекратява или отказва полетни разрешения, в случаите, когато поисканите и проведени консултации с въздухоплавателни власти на държавата на авиационния оператор не са дали резултат.

8.6 Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация", уведомява писмено или по електронен път за всеки разрешен полет от Дирекция "Консулски отношения":

a. Държавно предприятие "Ръководство на въздушното движение"; и

b. съответните летищни предприятия/ летищни администрации за полети до/от даденото летище.

8.7 Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" едновременно с уведомяването на заинтересования авиационен оператор, уведомява писмено или по електронен път за всеки разрешен от нея полет:

1. Държавно предприятие "Ръководство на въздушното движение"; и

2. съответните летищни предприятия/летищни администрации за полети до/от съответното летище.

8.3.3 Representatives of the council of foreign airline operators performing scheduled flights to the relevant airport may also be involved in the work of the commission.

8.3.4 The Head of the CAA sets the working rules of the commission referred to in item 8.3.

8.3.5 In the international meetings dealing with Slot co-ordination participate representatives of the Bulgarian airline operators - national flag carriers, appointed on the grounds of the established aerial agreements as well as representatives of the relevant airport administrations/airport enterprises or only a person authorised by the Slot commission.

8.3.6 Participation in international meetings dealing with Slot co-ordination without a previous stand of the commission is prohibited.

8.4 Foreign airline operators can perform international, domestic and cabotage flights to/from airports on the territory of the state only after submitting a flight plan according to item 1.3 para. 2., provided a bilateral or multilateral agreement of which the Republic of Bulgaria is a party, is established explicitly.

8.5 The Civil Aviation Administration shall reserve the right to withdraw, suspend or deny flight clearances if the state of the airline operator applies unilateral economic or commercial restrictions /practices to Bulgarian airline operators incompatible with the international aviation laws and/or legally unjustified, in case the consultations held with the aviation authorities of the relevant state of the airline operator were to no purpose.

8.6 The Civil Aviation Administration shall inform in written or electronic form about any flight clearance granted by the Consular Department the following parties:

a. the Bulgarian Air Traffic Services Authority; and

b. the relevant airport administrations/airport enterprises about flights to/from the airport.

8.7 The Civil Aviation Administration, when informing the airline operator concerned, shall inform as well in written or electronic form about any flight clearance granted by the CAA the following parties:

1. the Bulgarian Air Traffic Services Authority; and

2. the relevant airport administrations/airport enterprises about flights to/from the airport.

9. Допълнителни разпоредби

9.1 Забранява се на авиационни оператори да извършват полети във въздушното пространство на Република България, за които се изисква предварително разрешение, без наличието на такова.

9.2 Допълнителни изисквания за разрешение:

9.2.1 Допълнителни изисквания за разрешение на редовни или нередовни полети на търговския въздушен транспорт.

9.2.1.1 Оператори от трети страни - страни извън ЕС/ЕИП (ТСО), които осъществяват редовни или нередовни полети на търговския въздушен транспорт на, към или извън територията, обект на разпоредбите на Договора за ЕС, следва да притежават одобрение, издадено от Европейската агенция за авиационна безопасност (ЕААБ) след извършена оценка на нивото на безопасност на оператора, в съответствие с Регламент на ЕС №452/2014. Същото важи за оператори, наети на мъкър лизинг по силата на код - шеър договор, или които оперират код - шеър услуги с Европейски оператор, възнамеряващи да извършват полети до която и да е територия, предмет на Договора, установяващ границите на Европейския съюз. Такова ТСО одобрение не се изисква за оператори, които ще прелитат над територията на Съюза, без планирано кацане.

9.2.1.2 Заявления за издаване на ТСО одобрение следва да се подават в ЕААБ, най-късно до 30 дни преди планираното извършване на полета/ полетите.

9.2.1.3 Страните членки остават отговорни за издаването на оперативните разрешения. Одобрението, издадено от ЕААБ след оценка на нивото на безопасност на операторите от трети страни, е само реквизит на процеса за получаването на такова оперативно разрешение или негов еквивалент от страната - членка при условията на действащите Спогодби за въздушни съобщения между страните - членки и трети страни.

9.2.2 Извънредни полети на търговския въздушен транспорт. Еднократно уведомление.

9.2.2.1 Оператор от трета страна може да извършва санитарен полет, извънреден полет или поредица от извънредни полети за преодоляване на непредвидена, непосредствена и спешна оперативна нужда без първо да е получил разрешение, при условие че операторът:

1. уведоми ЕААБ по установения начин и в установената форма преди извършването на полета/ полетите;
2. не е обект на оперативна забрана съгласно Регламент (ЕО) № 2111/2005; и
3. представи заявка в ЕААБ за издаване на ТСО одобрение в срок от 10 работни дни след датата на уведомяване на Агенцията за извънредния полет/и, извършен/и без това одобрение.

9. Additional provisions

9.1 Flights of airline operators, for which flight clearances are required, are not allowed in the airspace of the Republic of Bulgaria without a previously granted flight clearance.

9.2 Additional authorisation requirements:

9.2.1 Additional authorisation requirements for scheduled or non - scheduled commercial air transport operations.

9.2.1.1 Third Country Operators (TCO- Operators from countries outside the EU/EEA) engaging in scheduled or non-scheduled commercial air transport operations into, within or out of a territory subject to the provisions of Treaty of the European Union, must hold a safety authorisation issued by the European Aviation Safety Agency (EASA) in accordance with regulation (EU) No 452/2014. This includes operators which are wet leased-in by, or code-sharing with, an EU operator when commercial air transport flights to any territory subject to the provisions of the Treaty of the European Union are performed. This TCO authorisation is not required for operators only overflying the above-mentioned EU territories without a planned landing.

9.2.1.2 Applications for TCO authorisation should be submitted to EASA at least 30 days before the intended starting date of operation.

9.2.1.3 Member States continue to be responsible for issuing operating permits. The safety authorisation issued by EASA is one prerequisite in the process of obtaining an operating permit, or equivalent document, from the respective EU Member State under existing Air Service Agreements between EU Member States and third countries.

9.2.2 Non-scheduled flights of the commercial air transport operations. One-off notifications.

9.2.2.1 Operator may perform air ambulance flights or a non-scheduled flight or a series of non-scheduled flights to overcome an unforeseen, immediate and urgent operational need without first obtaining an authorisation, provided that the operator:

1. notifies EASA prior to intended date of the first flight in a form and manner established by EASA;
2. is not being subject to an operating ban pursuant to Regulation (EC) No 2111/2005; and
3. submits to EASA an application for TCO authorisation within 10 working days after the date of the notification, for flight/s performed without this authorisation.

9.2.2.2 Полетите, посочени в уведомлението, могат да се осъществяват за максимален период от шест последователни седмици след датата на уведомлението или до момента, в който ЕААБ вземе решение относно молбата за издаване на TCO одобрение, което от двете настъпи по-рано.

Забележка: Операторът може да регистрира уведомление само веднъж на всеки 24 месеца.

9.2.3 Подробна информация за издаване на TCO одобрение може да бъде намерена на EASA website: <http://easa.europa.eu/TCO>.

9.3 Документи за разрешение не се разглеждат и полетът може да бъде отказан, когато:

1. авиационният оператор не е заплатил дължими аеронавигационни и/или летищни такси;
2. авиационният оператор извършва полети с въздухоплавателни средства, които не отговарят на международните стандарти и българските закони по отношение на безопасността на полетите.

9.4 Органите по т. 1.2 при даване на разрешението имат право да назначат различно от исканото от авиационния оператор време за кацане/излитане (слот) на летищата на територията на Република България в зависимост от натовареността и капацитетните възможности на летището, зоните във въздушното пространство и други обективни причини.

9.5 Нарушението на разпоредбите на тази наредба се наказва по Закона за гражданското въздухоплаване, ако не е предвидено друго по-тежко наказание от действащото законодателство.

9.6 Органите по т. 1.2 съхраняват документацията за дадените разрешения не по-малко от 12 (дванадесет) месеца след датата на полета.

9.6.1 Документацията за разрешенията за полети може да се съхранява освен на хартия и на други подходящи носители (магнитни, оптични и др.).

9.7 Контролът по прилагането на наредбата се осъществява от ГД ГВА.

9.8 Главният директор на ГД ГВА издава указания за прилагането на наредбата.

9.2.2.2 The flights specified in the notification may be performed for a maximum period of six consecutive weeks after the date of notification or until EASA has communicated the formal decision on the application for a TCO authorisation, whichever occurs first.

Note: One-off notifications may be filled only once every 24 months by an operator.

9.2.3 For more detailed information regarding TCO authorisation, visit the EASA website: <http://easa.europa.eu/TCO>.

9.3 Documents for receiving a flight clearance are not considered and the flight may be denied, when:

1. the airline operator has not paid the air navigation and/or the airport charges due;
2. the airline operator operates aircraft which do not meet the international standards and the Bulgarian laws for safety of flights.

9.4 The authorities under item 1.2 when granting a flight clearance are entitled to allocate arrival and departure slots for the airports in the Republic of Bulgaria, different from those requested by the airline operator, depending on the traffic load and capacity of the airport, the air traffic areas and other objective reasons.

9.5 The infringement of the provisions of this Ordinance is penalized according to the Civil Aviation Act if another heavier penalty has not been foreseen by the Bulgarian Laws.

9.6 The authorities under item 1.2 shall preserve the flight clearance documentation at least 12 (twelve) months after the date of the flight.

9.6.1 The flight clearance documentation shall be preserved either in written form or on electronic storage devices (magnetic or optical, etc.).

9.7 The control on the application of the Ordinance is carried out by the CAA.

9.8 The Head of the CAA is authorised to prescribe instructions and procedures for the application of the Ordinance.